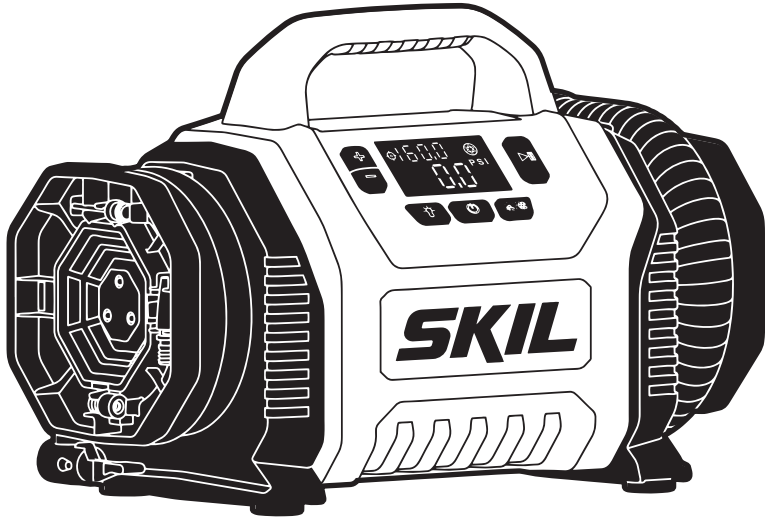


SKIL

Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: IF5940-00

PWRCORE 20™

20V Dual Function Inflator

Gonfleur à double fonction de 20 V

Inflador de función dual de 20 V

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR **www.skil.com**

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions	3
Safety Warnings for Dual Function Inflator	3-4
Symbols	5-8
Get to Know Your Dual Function Inflator	9
Specifications	9
Operating Instructions	10-15
Maintenance.....	16
Trouble Shooting.....	17
Limited Warranty of Skil Cordless Tool.....	18

WARNING

• Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
 - Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
 - Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
- Work in a well-ventilated area.
 - Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
 - Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

SAFETY INSTRUCTIONS



Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use the inflator only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your inflator serviced by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station. This will ensure that the safety of the inflator is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR DUAL FUNCTION INFLATOR

Household use only.

Know your inflator. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.

Risk of bursting. Do not preset the inflator to result in an output pressure greater than marked maximum pressure of item to be inflated. Do not use at pressure greater than 160 PSI.

To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.

Inspect yearly for cracks, pin holes, or other imperfections that could cause the inflator to become unsafe. Never cut or drill holes in the inflator.

Make sure that the hose is free of obstructions or snags. Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.

Use the inflator only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.

Always be aware that misuse and improper handling of this inflator can cause injury to yourself and others.

Never leave an inflator unattended with the air hose attached.

Do not continue to use an inflator or hose that leaks air or does not function properly.

Always remove the battery pack before making adjustments, servicing an inflator, or when an inflator is not in use.

Do not attempt to pull or carry the inflator by the hoses.

Do not use the inflator as a breathing device.

Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others. Following this rule will reduce the risk of serious injury.

Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Do not use this inflator to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.

Check damaged parts. Before further use of the inflator or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by a SKIL factory service center or authorized SKIL service station. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.

Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.

Do not charge a battery tool in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.

Allow pump to cool for five (5) minutes after each fifteen (15) minutes of continuous use. Never block the inflating or deflating outlets while operating.





Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this handheld inflator. If you loan someone this handheld inflator, loan them these instructions also.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:







NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.








⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)




IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
∅	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No-load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocations per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
PSI	Pounds per square inch	Pounds per square inch of pressure
BAR	Bars	Measure of atmospheric pressure on Earth at sea level
kPa	Kilopascals	Kilopascal is a unit of pressure measurement
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

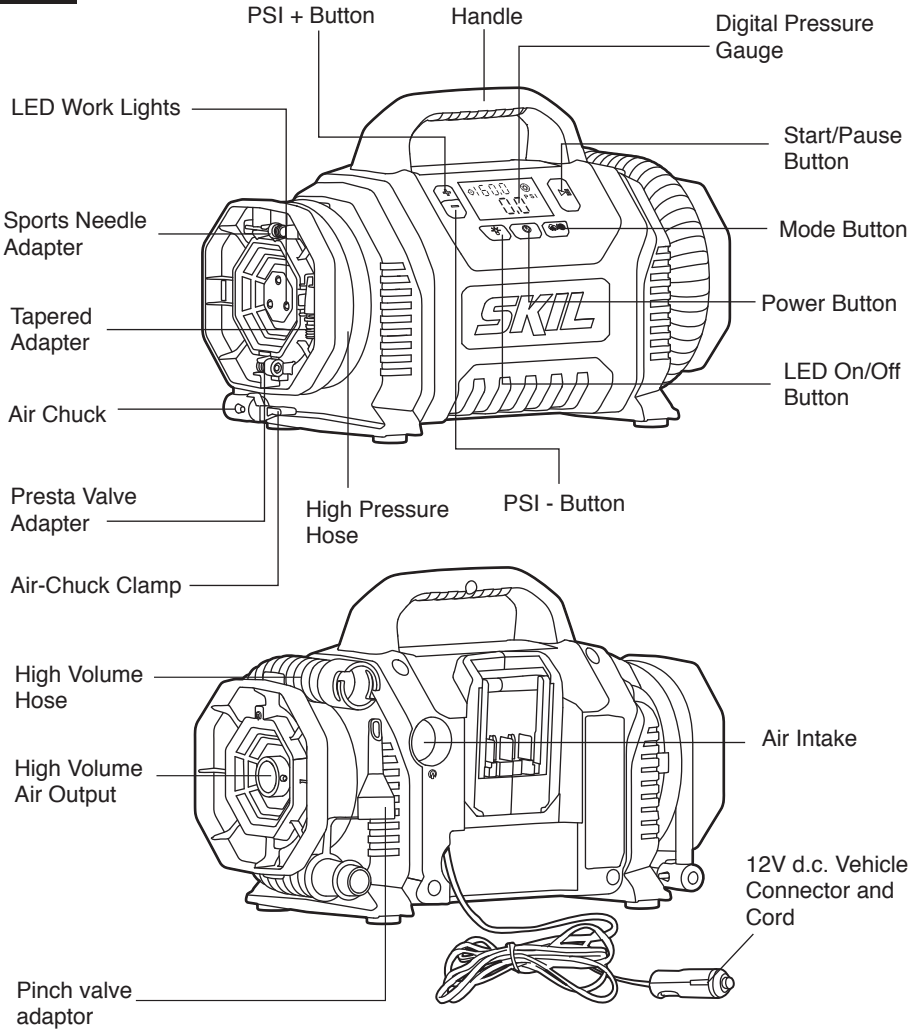
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR DUAL FUNCTION INFLATOR

20V Dual Function Inflator

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated voltage	20V d.c. SKIL Lithium Battery Pack or 12V d.c. Vehicle Power
Maximum Air Pressure	160 PSI / 11 BAR / 1100 kPa
Recommended working temperature	14 ~ 104°F (-10 ~ 40°C)
Recommended storage temperature	32 ~ 104°F (0 ~ 40°C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc. can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this dual function inflator or create accessories not recommended for use with this dual function inflator. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the dual function inflator or remove the 12V d.c. vehicle connector from the vehicle's 12V d.c. accessory socket when assembling parts, making adjustments, cleaning, or performing maintenance.

Choose Power Supply

Before switching your dual function inflator on, decide which power source you will be using: a 20V d.c. SKIL lithium battery pack or a vehicle's 12V d.c. power.

20V d.c. SKIL Lithium Battery Pack

This dual function inflator must be used only with the battery packs and chargers listed below:

Battery Packs					Chargers	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

NOTICE: Please refer to the battery and charger manual for detailed operating information.

To attach the battery pack (Fig.2):

Align the raised rib on the battery pack with the grooves of the dual function inflator, and then slide the battery pack onto the dual function inflator.

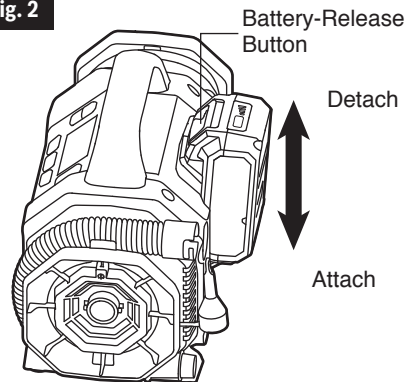
NOTICE: Make sure that the latch on the battery pack snaps into place and that the battery pack is secured to the dual function inflator before beginning operation.

To detach the battery pack (Fig.2):

Depress the battery-release button located on the front of the battery pack to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the dual function inflator.

NOTICE: When placing the battery pack in the dual function inflator, be sure that the raised rib on battery pack aligns with the groove inside the dual function inflator and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.

Fig. 2

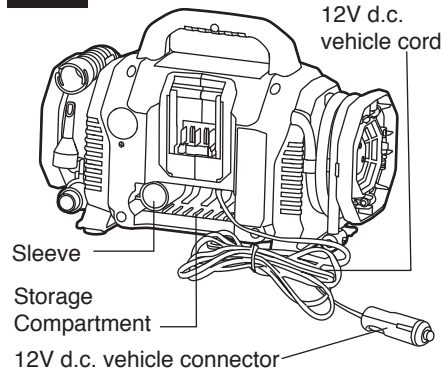


12V d.c. Vehicle Power (Fig.3)

Remove the 12V d.c. vehicle connector from the sleeve inside the storage compartment of the 12V d.c. vehicle connector and cord. Connect the 12V d.c. vehicle connector to your vehicle's 12V d.c. accessory socket. Always fully extend the 12V d.c. vehicle cord before each use.

Wrap the 12V d.c. vehicle cord back into the storage compartment and insert the 12V d.c. vehicle connector into the sleeve after each use for storage.

Fig. 3



⚠ WARNING The dual function inflator is capable of inflating to 160 PSI ,11 BAR or 1100 kPa max. To avoid over inflation, carefully follow the instructions on items to be inflated. Never exceed recommended pressures.

⚠ WARNING Improperly attached hoses or adapters can become detached under pressure and cause serious injury.

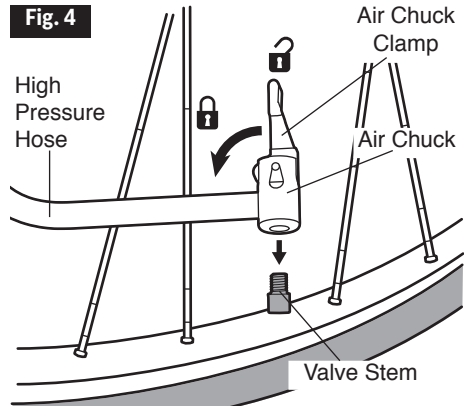
NOTICE: Possible air leaks can cause faulty pressure readings. Make sure all connections are tightly secured.

Inflating with the High-Pressure Hose (Fig.4)

The air chuck on the high-pressure hose can be used without adapters to inflate tires or other items that have a valve stem that fits the air-chuck opening.

1. Raise the air-chuck clamp.
2. Place the air chuck on valve stem.
3. Push the air chuck down so that the threaded section of the valve stem is inside the air chuck.
4. Clamp the air chuck onto the valve stem by pressing air-chuck clamp down until it stops or is parallel to the air hose.
5. See the instructions in the section of “**Use the Digital Pressure Gauge in the High-Pressure Mode**” in this manual for using the dual function inflator to start inflation.

Fig. 4



Inflating with the High-Pressure Hose and Adapters

The high-pressure hose can be used with the provided adapters to inflate a variety of items (Fig. 5).

Installing/Removing Adapters (Fig.6)

1. Remove the battery pack from the dual function inflator or remove the 12V d.c. vehicle connector from your vehicle's 12V d.c. accessory socket.
2. Raise the air-chuck clamp.
3. Insert the adapter into the chuck until it stops.
4. Clamp the air chuck onto the adapter by pressing the air chuck clamp down until it stops or is parallel to the high-pressure hose.
5. To remove the adapter: Raise the air-chuck clamp and remove the adapter from the air chuck.

Fig. 5

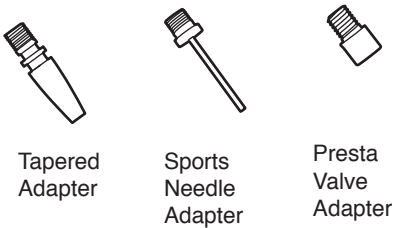
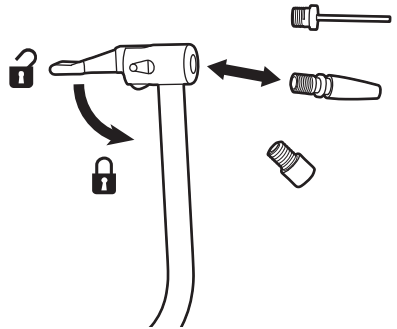


Fig. 6



Adapter Functions

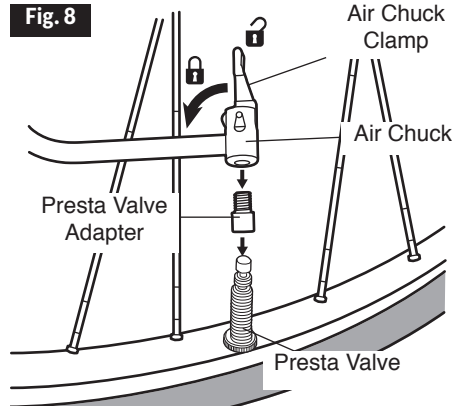
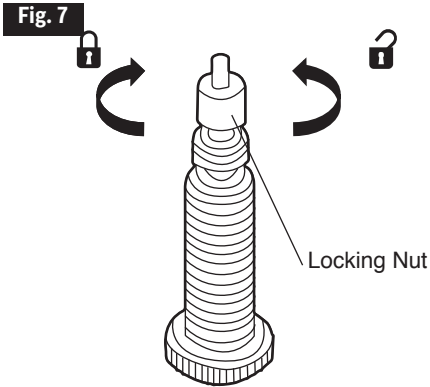
The tapered adapter can be used on smaller air valves to inflate items such as floats and children's toys.

The sports needle can be used to inflate sports balls or any other item that requires a sports needle.

The Presta valve adapter can be used for Presta valve stems. To use the Presta Valve Adapter (Fig. 7 and Fig. 8):

1. Loosen the Presta valve locking nut (Fig.7).
2. Thread the Presta valve adapter onto the Presta valve stem of the tire with the larger, open end toward the wheel (Fig.8).
3. Clamp the end of the air chuck onto the Presta valve adapter by pressing the air chuck clamp down until it locks into place (Fig.8).
4. See the instructions in the section of "**Use the Digital Pressure Gauge in the High-Pressure Mode**" in this manual for using the dual function inflator to start inflation.

5. After inflation, loosen and remove the air chuck and the Presta valve adapter, then tighten the locking nut of the Presta valve stem.

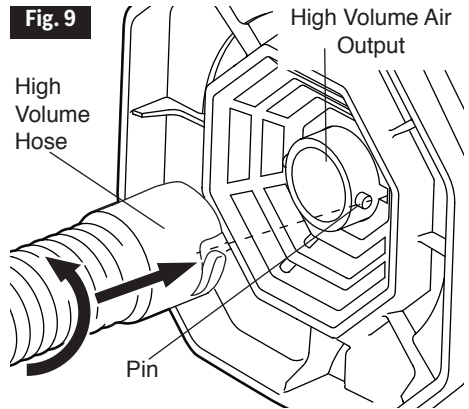


Inflating and Deflating with the High-Volume Hose

The high volume hose is meant to be used for objects that hold large amounts of air, such as air mattresses, rafts and swimming pool floats.

Inflating with the High-Volume Hose

1. Remove the high-volume hose from its storage area.
2. Connect the high-volume hose to the high-volume air output. Align and attach the slots in the hose to the pins, then turn the hose counter clockwise until it locks in place (Fig.9).
3. Connect other end of the hose to the item to be inflated. Connect the hose directly or use the adapter attached to the hose.
4. See the instructions in the section of “**Use the Digital Pressure Gauge in the High-Volume Mode**” in this manual for using the dual function inflator to start inflation.
5. After inflation, turn the hose clockwise until the pins align with the slots, then loosen and remove the high volume hose.

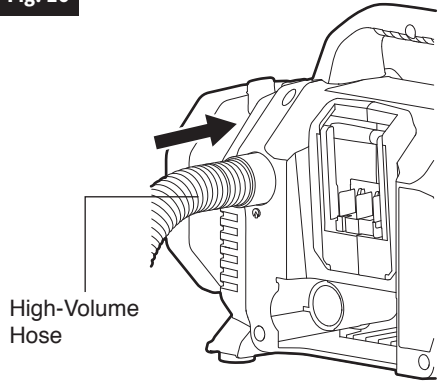


⚠ WARNING To prevent serious injury from explosion: Do not overinflate. Do not leave unit unattended while inflating.

Deflating with the High-Volume Hose

1. Remove the high-volume hose from its storage area.
2. Insert the high-volume hose fully into the air intake (Fig.10).
3. Connect other end of the hose to the item to be deflated. Connect the hose directly or use the adapter attached to the hose.
4. See the instructions in the section of “**Use the Digital Pressure Gauge in the High-Volume Mode**” in this manual for using the dual function inflator to start deflation.
5. After deflation, remove the high volume hose from the air intake.

Fig. 10



Using the Dual Function Inflator

Use the Digital Pressure Gauge in the High-Pressure Mode (Fig.11)

1. Attach the battery pack onto the dual function inflator or connect the 12V d.c. vehicle connector to your vehicle's 12V d.c. accessory socket.
2. Turn the digital pressure gauge on by pushing the power button. The working mode will default to the high-pressure mode (⊗). The dual function inflator will detect the current air pressure of the item.
3. Use the **-** and **+** buttons to set the target pressure, if desired. Press and hold **-** or **+** buttons to move down or up more quickly.

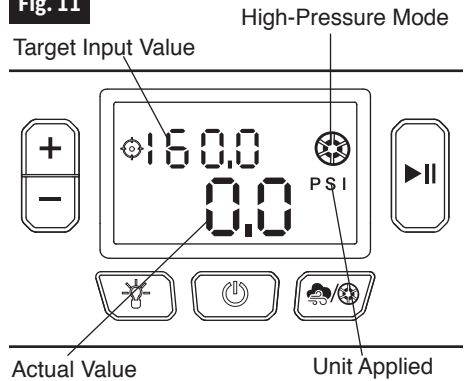
NOTE: If the current pressure item to be inflated is greater than the target pressure, the dual function inflator will not begin inflation.

4. To select the desired unit of pressure, press the **-** and **+** buttons simultaneously to scroll through the units of PSI, BAR and kPa.
5. To start or pause the inflation, press the start/pause button.
6. The dual function inflator will shut off automatically when the target pressure has been reached.

CAUTION Allow the dual function inflator to cool for 5 minutes after each 15 minutes of continuous use.




NOTE: The dual function inflator will shut down after 5 minutes of inactivity.

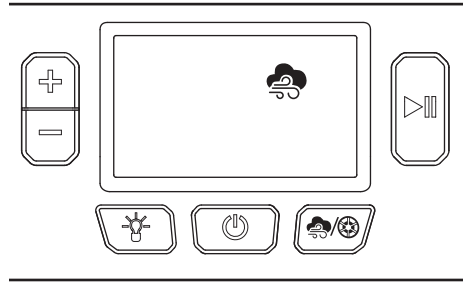
Fig. 11



Use the Digital Pressure Gauge in the High-Volume Mode (Fig.12)

Fig. 12

1. Attach the battery pack onto the dual function inflator or connect the 12V d.c. vehicle connector to your vehicle's 12V d.c. accessory socket.
2. Turn the digital pressure gauge on by pushing the power button. The working mode will default to the high-pressure mode . Press the mode button  to switch to the high-volume mode .
3. To start or pause the inflation or deflation, press the start/pause button. **Note:** because the target pressure cannot be set in the high-volume mode, there is no pressure-related automatic shut-off.



CAUTION Allow the dual function inflator to cool for 5minutes after each 15 minutes of continuous use.

CAUTION The dual function inflator will not shut off automatically when it is working in the high-volume mode.

NOTE: The dual function inflator will shut down after 5 minutes of inactivity.

LED Work Lights

Three LED work lights are located in the left side of the dual function inflator. To turn the LED work lights on, first power on the dual function inflator by pressing the power button, then press the LED On/Off Button. Press the LED On/Off button again to turn off the LED work lights.

MAINTENANCE

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

Service

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Skil Factory Service Center or Authorized Skil Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

NOTE: Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and house hold detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

Adapters/Hoses Storage (Fig.1)

12V d.c. Vehicle Connector and Cord

The 12V d.c. vehicle connector can be inserted into the sleeve in the storage compartment and the 12V d.c. Vehicle cord can be wrapped and stored in the storage compartment.

High-Pressure Hose

The high-pressure hose is located on a storage channel on the left side of the dual function inflator.

Wrap the high pressure hose inside the channel and secure in the clip on the channel.

High-Volume Hose

The high volume hose is located on a storage channel on the right side of the dual function inflator. Wrap the high volume hose inside the channel and secure in the two clips on the channel.

Adaptors

When not in use, adaptors provided with the inflator can be placed in the storage area located on the left side of the housing.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Remedy
The dual function inflator does not work	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="293 152 511 175">1. Battery is depleted.<li data-bbox="293 188 546 240">2. The start/pause button wasn't pressed.<li data-bbox="293 253 589 409">3. The preset target pressure setting may be below the actual pressure of the item you are inflating (for operating in the high-pressure mode only).	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="608 152 825 175">1. Charge the battery<li data-bbox="608 188 998 240">2. Press the start/pause button to start inflation or deflation.<li data-bbox="608 253 966 305">3. Adjust the preset target pressure setting to a higher pressure.

LIMITED WARRANTY FOR SKIL CORDLESS TOOL

5 YEARS LIMITED WARRANTY

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer POWER TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. **THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR POWER TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE.** If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for power tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer portable power tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

08/19

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	20
Consignes de sécurité pour le gonfleur à double fonction	20-21
Symboles	22-25
Familiarisez-vous avec votre gonfleur à double fonction	26
Spécifications	26
Mode d'emploi	27-32
Entretien	33-34
Recherche de la cause des problèmes	34
Garantie limitée de l'outil sans fil SKIL	35-36

AVERTISSEMENT

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :
 - Plomb provenant de peintures à base de plomb.
 - Silice cristallisée contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie.
 - Arsenic et chrome contenus dans le bois d'œuvre traité avec des produits chimiques.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
 - travaillez dans un endroit bien ventilé;
 - munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
 - évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction. Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les instructions et assurez-vous que vous les comprenez bien. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles qui leur sont destinés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE GONFLEUR À DOUBLE FONCTION

Pour utilisation résidentielle seulement.

Familiarisez-vous avec votre gonfleur. Lisez attentivement le mode d'emploi. Apprenez à utiliser l'outil en tenant compte de ses limitations, et prenez conscience des dangers éventuels spécifiques associés à cet outil. L'observation de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.

Risque d'éclatement. Ne préréglez pas le gonfleur sur une pression de sortie supérieure à la pression maximale indiquée pour l'article à gonfler. N'utilisez pas le gonfleur à une pression supérieure à 160 psi.

Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas le gonfleur à la pluie. Rangez le gonfleur à l'intérieur.

Inspectez le gonfleur une fois par an pour vérifier qu'il n'est pas fissuré, qu'il n'a pas été percé ou qu'il ne comporte pas d'autres imperfections susceptibles de le rendre dangereux. Ne coupez ou ne percez pas de trou dans le gonfleur.

Assurez-vous que le tuyau n'est pas obstrué et qu'il est exempt de tout obstacle. Les tuyaux entortillés ou emmêlés peuvent entraîner une perte d'équilibre ou d'assise, et ils risquent d'être endommagés.

Utilisez le gonfleur uniquement pour l'usage auquel il est destiné. N'altérez pas ou ne modifiez pas le produit par rapport à sa conception ou sa fonction d'origine.

Gardez toujours à l'esprit qu'une mauvaise utilisation et une manipulation inadaptée de ce gonfleur peut causer des blessures à son utilisateur et à d'autres personnes.

Ne laissez jamais un gonfleur sans surveillance lorsque le tuyau d'air est attaché.

Cessez d'utiliser un gonfleur ou un tuyau ayant des fuites d'air ou ne fonctionnant pas correctement.

Retirez toujours le bloc-piles avant tout réglage ou toute opération de maintenance sur le gonfleur, ou lorsque le gonfleur n'est pas utilisé.

N'essayez pas de tirer ou de porter le gonfleur par les tuyaux flexibles.

N'utilisez pas le gonfleur comme un appareil respiratoire.

Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé vers des personnes ou des animaux. Veillez à ne pas souffler de la poussière ou des saletés vers vous ou d'autres personnes. L'observation de cette règle réduira le risque de blessures graves.

Protégez vos poumons. Portez un masque sur le visage ou un masque contre la poussière si l'opération soulève de la poussière. L'observation de cette règle réduira le risque de blessures graves.

N'utilisez pas ce gonfleur pour vaporiser des produits chimiques. L'inhalation de vapeurs toxiques présente un risque pour vos poumons.

Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de commencer à utiliser le gonfleur ou l'outil pneumatique, examinez le dispositif de protection et toutes les autres pièces pour vous assurer que tout fonctionnera toujours correctement et en remplissant la fonction prévue. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et fixées, qu'aucune pièce n'est cassée, que toutes les pièces sont correctement montées et qu'il n'existe aucun autre problème pouvant affecter le fonctionnement du gonfleur. Le dispositif de protection et toutes les autres pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés par un centre de service après-vente usine SKIL ou un centre de service après-vente SKIL agréé. L'observation de cette règle réduira le risque de choc, d'incendie et de blessures graves.

N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas le bloc-piles. N'utilisez pas un bloc-piles ou un chargeur qui est tombé ou a reçu un choc violent. Des piles endommagées pourraient exploser. Éliminez immédiatement, et conformément aux règlements, toute pile qui est tombée ou est endommagée.

Ne chargez pas un outil fonctionnant avec des piles dans des endroits humides ou mouillés. L'observation de cette règle réduira le risque de choc électrique.

Laissez refroidir la pompe pendant cinq (5) minutes après chaque utilisation continue d'une durée de quinze (15) minutes. Ne bloquez jamais les sorties de gonflage ou de dégonflage pendant le fonctionnement.





Conservez ce mode d'emploi. Consultez-le fréquemment et utilisez-le pour donner les instructions nécessaires à d'autres personnes qui peuvent utiliser ce gonfleur portatif. En cas de prêt de ce gonfleur portatif à d'autres personnes, prêtez-leur également ce mode d'emploi.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas des mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par les mentions « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Le non-respect des consignes qui suivent peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce manuel et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	La mention DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	La mention AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	La mention MISE EN GARDE, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :





AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.










⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veuillez à toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, ou un masque de protection complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)








IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Watheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
∅	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de la vitesse, du couple ou de la position. Plus le nombre est élevé, plus la vitesse est grande.
PSI	Livres par pouce carré	Pression en livres par pouce carré
BAR	Bars	Mesure de la pression atmosphérique sur Terre au niveau de la mer
kPa	Kilopascals	Le kilopascal est une unité de mesure de la pression
	Sélecteur à réglage continu avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Outil de catégorie II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre
	Label du programme de recyclage des piles au lithium-ion de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Label du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

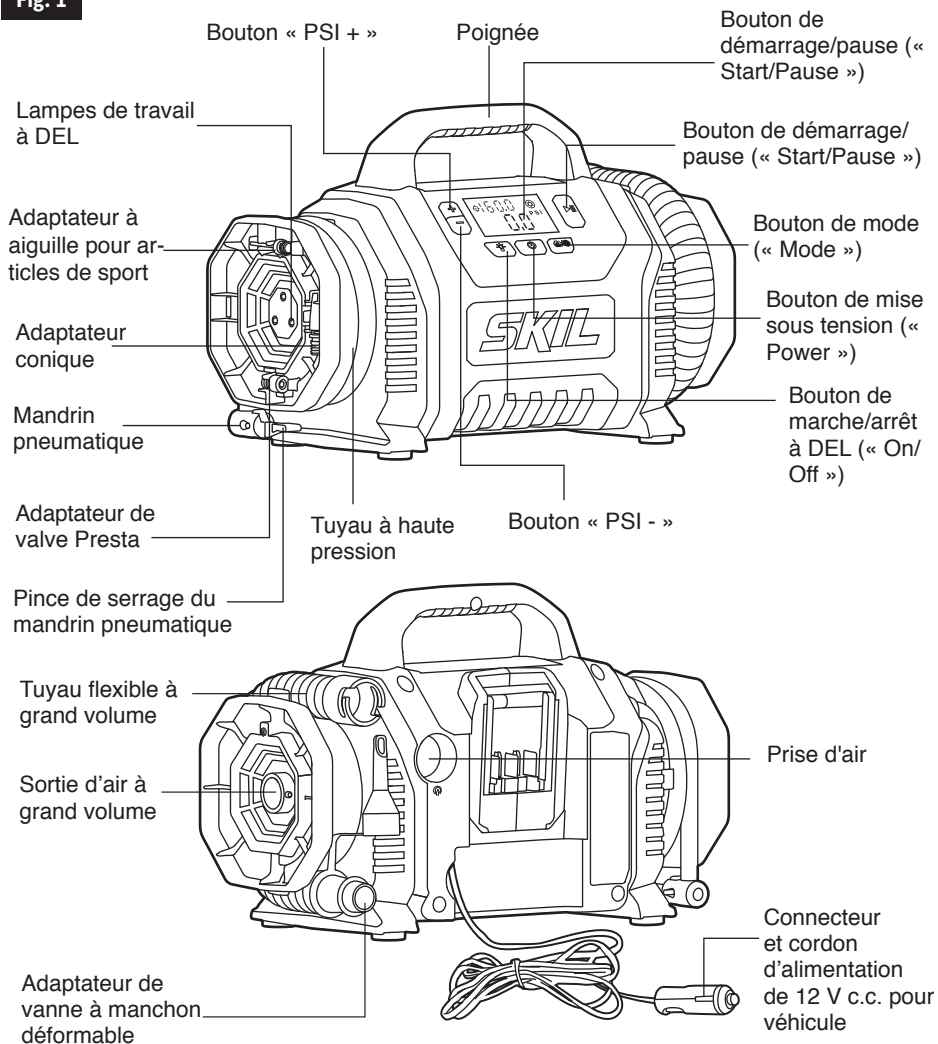
IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE GONFLEUR À DOUBLE FONCTION

Gonfleur à double fonction de 20 V

Fig. 1



SPÉCIFICATIONS

Tension nominale	Bloc-piles au lithium SKIL de 20 V c.c. ou alimentation de 12 V c.c. fournie par le véhicule
Pression d'air maximale	160 psi / 11 bars / 1 100 kPa
Température de travail recommandée	14 ~ 104 °F / - 10 ~ 40 °C
Température de stockage recommandée	32 ~ 104 °F / 0 ~ 40 °C

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures et de dommages au produit causés par un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans des liquides, ou ne laissez jamais un liquide s'écouler à l'intérieur de ces pièces. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, ainsi que l'eau de Javel ou les produits en contenant, etc. peuvent provoquer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT Si une quelconque pièce est endommagée ou manquante, ne mettez jamais ce produit en marche jusqu'à ce que la pièce ait été remplacée. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires qu'il n'est pas recommandé d'utiliser avec ce gonfleur. Une telle altération ou modification constituerait une utilisation abusive et pourrait créer une situation dangereuse avec risque de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles du gonfleur à double fonction ou débranchez le connecteur d'alimentation de 12 V c.c. pour le véhicule de la prise pour accessoires de 12 V c.c. du véhicule avant tout assemblage de pièce, réglage, nettoyage ou opération de maintenance.

Choix de la source d'alimentation électrique

Avant de mettre votre gonfleur à double fonction sous tension, choisissez la source d'alimentation que vous souhaitez utiliser : un bloc-piles au lithium SKIL de 20 V c.c. ou une prise d'alimentation de 12 V c.c. de votre véhicule.

Bloc-piles au lithium SKIL de 20 V c.c.

Ce gonfleur à double fonction sans fil doit uniquement être utilisé avec les blocs-piles et les chargeurs énumérés ci-dessous :

Bloc-piles					Chargeur	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

AVIS : Veuillez-vous référer au mode d'emploi des piles et du chargeur pour obtenir des informations détaillées sur leur fonctionnement.

Pour attacher/détacher le bloc-piles (Fig. 2)

Pour attacher le bloc-piles :

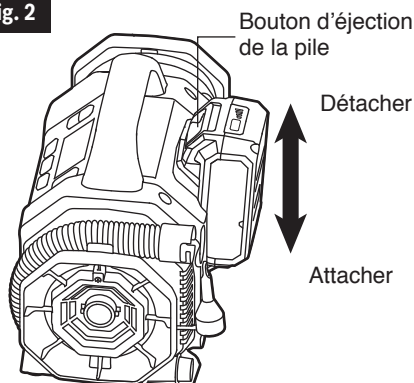
Alignez la nervure surélevée du bloc-piles sur les rainures du gonfleur à double fonction, puis faites glisser le bloc-piles sur le gonfleur à double fonction.

AVIS : Assurez-vous que le loquet du bloc-piles est bien en place et que le bloc-piles est bien fixé au gonfleur à double fonction avant de commencer à l'utiliser.

Pour détacher le bloc-piles :

Appuyez sur le bouton d'éjection du bloc-piles situé à l'avant du bloc-piles pour éjecter celui-ci. Tirez sur le bloc-piles pour le retirer du gonfleur à double fonction.

Fig. 2



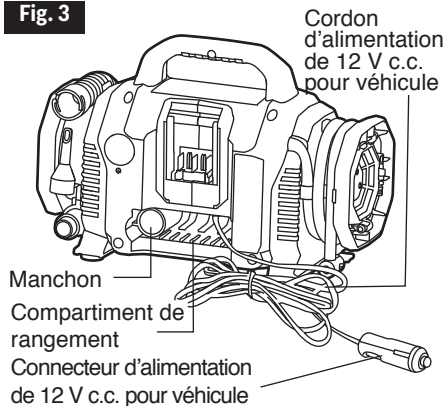
AVIS : Lorsque vous placez le bloc-piles dans le gonfleur à double fonction, assurez-vous que la nervure surélevée du bloc-piles est alignée sur les rainures tracées dans le gonfleur à double fonction et que les loquets s'enclenchent correctement. Une fixation incorrecte du bloc-piles peut causer des dommages aux composants internes.

Alimentation électrique de 12 V c.c. fournie par le véhicule (Fig. 3)

Retirez le connecteur d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule du manchon situé dans le compartiment de rangement du connecteur et du cordon d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule. Connectez le connecteur d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule à la prise pour accessoires de 12 V c.c. de votre véhicule. Déployez toujours complètement le cordon d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule avant chaque utilisation.

Enroulez le cordon d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule dans le compartiment de rangement et rangez le connecteur d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule dans la boîte après chaque utilisation.

Fig. 3



⚠ AVERTISSEMENT Le gonfleur à double fonction peut fonctionner jusqu'à une pression maximale de 160 psi, 11 bars et 1 100 kPa. Pour éviter un gonflage excessif, suivez attentivement les instructions accompagnant les articles à gonfler. Ne dépassez jamais les pressions recommandées.

⚠ AVERTISSEMENT En cas de fixation incorrecte des tuyaux ou des adaptateurs, ceux-ci peuvent se détacher sous la pression et causer des blessures graves.

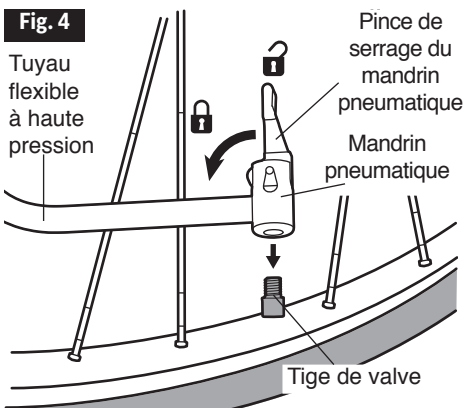
AVIS : Toute fuite d'air éventuelle peut entraîner des lectures de pression erronées. Assurez-vous que tous les connecteurs ont été solidement attachés.

Gonflage avec le tuyau à haute pression (Fig. 4)

Le mandrin pneumatique situé sur le tuyau à haute pression peut être utilisé sans adaptateur pour gonfler des pneus ou d'autres articles équipés d'une tige de valve compatible avec l'ouverture du mandrin pneumatique.

1. Soulevez la pince de serrage du mandrin pneumatique.
2. Placez le mandrin pneumatique sur la tige de la valve.
3. Poussez le mandrin pneumatique vers le bas de sorte que la partie filetée de la tige de la valve se trouve à l'intérieur du mandrin pneumatique.
4. Serrez le mandrin pneumatique sur la tige de la valve en poussant la pince de serrage du mandrin pneumatique vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête ou qu'elle soit parallèle au tuyau d'air.

Fig. 4



5. Consultez les instructions figurant dans la section « **Utilisation du nanomètre numérique dans le mode haute pression** » de ce mode d'emploi avant d'utiliser le gonfleur à double fonction et de commencer le gonflage.

Gonflage avec le tuyau à haute pression et les adaptateurs

Le tuyau à haute pression peut être utilisé avec les adaptateurs fournis pour gonfler divers articles (Fig. 5).

Installation/retrait des adaptateurs (Fig. 6)

1. Retirez le bloc-piles du gonfleur à double fonction ou débranchez le connecteur d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule de la prise pour accessoires de 12 V c.c. de votre véhicule.
2. Soulevez la pince de serrage du mandrin pneumatique.
3. Insérez l'adaptateur dans le mandrin en le poussant à fond.
4. Serrez le mandrin pneumatique sur l'adaptateur en poussant la pince de serrage du mandrin pneumatique vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête ou qu'elle soit parallèle au tuyau à haute pression.
5. Pour retirer l'adaptateur : soulevez la pince de serrage du mandrin pneumatique et retirez l'adaptateur du mandrin pneumatique.

Fig. 5

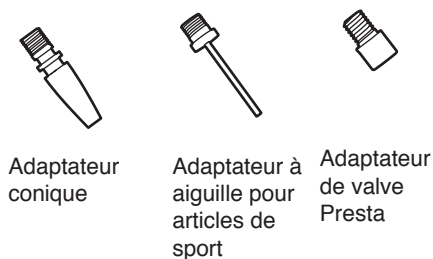
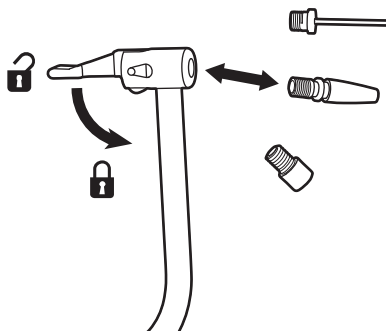


Fig. 6



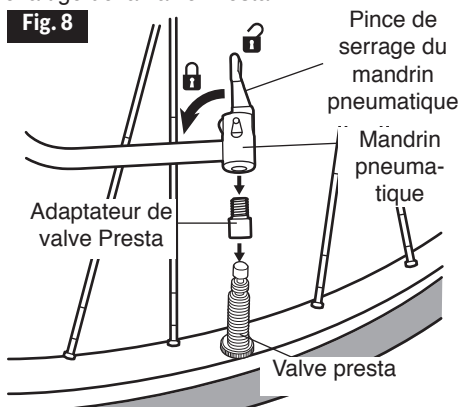
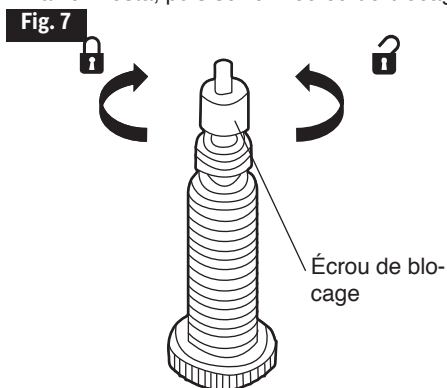
Fonctions des adaptateurs

L'adaptateur conique peut être utilisé sur des valves d'air de petite taille pour gonfler certains articles, tels que des flotteurs et des jouets.

L'aiguille pour articles de sports peut être utilisée pour gonfler des ballons de sport ou d'autres articles nécessitant un tel adaptateur.

L'adaptateur de valve Presta peut être utilisé pour les tiges de valve Presta. Pour utiliser l'adaptateur de valve Presta (Fig. 7 et Fig. 8) :

1. Desserrez l'écrou de blocage de la valve Presta (Fig. 7).
2. Vissez l'adaptateur de valve Presta sur la tige de valve Presta du pneu en positionnant l'extrémité ouverte la plus large vers la roue (Fig. 8).
3. Serrez l'extrémité du mandrin pneumatique sur l'adaptateur de valve Presta en poussant la pince de serrage du mandrin pneumatique vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée dans la bonne position (Fig. 8).
4. Consultez les instructions figurant dans la section « **Utilisation du nanomètre numérique dans le mode haute pression** » de ce mode d'emploi avant d'utiliser le gonfleur à double fonction et de commencer le gonflage.
5. Une fois le gonflage terminé, desserrez et retirez le mandrin pneumatique et l'adaptateur de valve Presta, puis serrez l'écrou de blocage de la tige de la valve Presta.

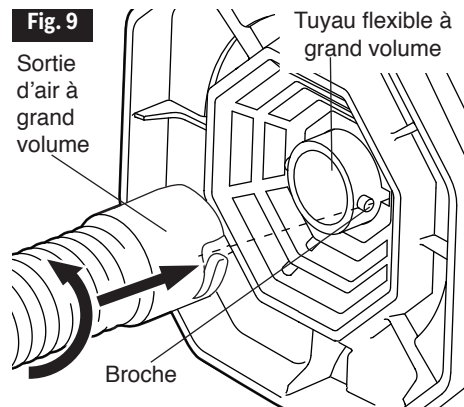


Gonflage et dégonflage avec le tuyau à grand volume

Le tuyau à grand volume est conçu pour être utilisé avec des objets contenant une grande quantité d'air, tels que des matelas pneumatiques, des radeaux et des articles flottants pour les piscines.

Gonflage avec le tuyau à grand volume

1. Sortez le tuyau à grand volume de son emplacement de rangement.
2. Connectez le tuyau à grand volume à la sortie d'air à grand volume. Alignez et attachez les fentes du tuyau sur les broches, puis tournez le tuyau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à le verrouiller dans la bonne position (Fig. 9).



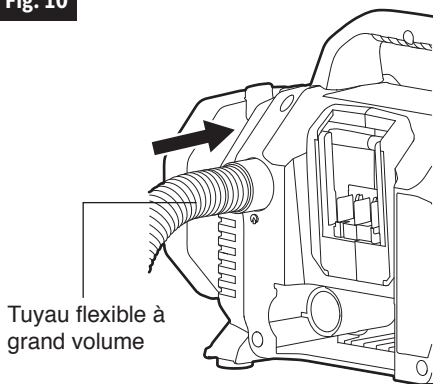
3. Connectez l'autre extrémité du tuyau à l'article que vous souhaitez gonfler. Connectez directement le tuyau ou utilisez l'adaptateur attaché à celui-ci.
4. Consultez les instructions figurant dans la section « **Utilisation du nanomètre numérique dans le mode grand volume** » de ce mode d'emploi avant d'utiliser le gonfleur à double fonction et de commencer le gonflage.
5. Une fois le gonflage terminé, tournez le tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les broches soient alignées sur les fentes, puis desserrez et retirez le tuyau à grand volume.

⚠ AVERTISSEMENT Pour ne pas risquer de blessure grave pouvant résulter d'une explosion : ne gonflez pas excessivement. Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le gonflage.

Dégonflage avec le tuyau à grand volume

1. Sortez le tuyau à grand volume de son emplacement de rangement.
2. Insérez complètement le tuyau à grand volume dans la prise d'air (Fig. 10).
3. Connectez l'autre extrémité du tuyau à l'article que vous souhaitez dégonfler. Connectez directement le tuyau ou utilisez l'adaptateur attaché à celui-ci.
4. Consultez les instructions figurant dans la section « **Utilisation du nanomètre numérique dans le mode grand volume** » de ce mode d'emploi avant d'utiliser le gonfleur à double fonction et de commencer le dégonflage.
5. Une fois le dégonflage terminé, retirez le tuyau à grand volume de la prise d'air.

Fig. 10

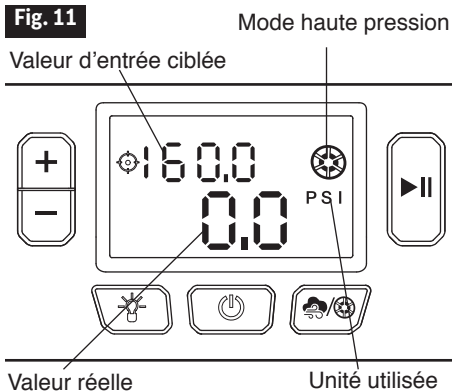


Utilisation du gonfleur à double fonction

Utilisation du nanomètre numérique dans le mode haute pression (Fig. 11)

1. Attachez le bloc-piles au gonfleur à double fonction ou connectez le connecteur d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule à la prise pour accessoires de 12 V c.c. de votre véhicule.
2. Allumez le nanomètre numérique en appuyant sur le bouton de mise en marche. Le mode de fonctionnement sera réglé par défaut sur le mode haute pression (PSI). Le gonfleur à double fonction reconnaîtra la pression d'air présente dans l'article.

Fig. 11



- Utilisez les boutons **—** et **+** pour régler la pression que vous voulez obtenir si vous le souhaitez. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **—** ou **+** pour augmenter ou diminuer la valeur affichée plus rapidement.

REMARQUE : Si la pression présente dans l'article à gonfler est supérieure à la pression que vous voulez obtenir, le gonfleur à double fonction ne commencera pas le gonflage.




- Pour sélectionner l'unité de pression désirée, appuyez simultanément sur les boutons **—** et **+** pour faire défiler les unités psi, bar et kPa.
- Pour commencer ou interrompre le gonflage, appuyez sur le bouton de démarrage/pause.
- Le gonfleur à double fonction s'arrêtera automatiquement lorsque la pression que vous voulez obtenir aura été atteinte.

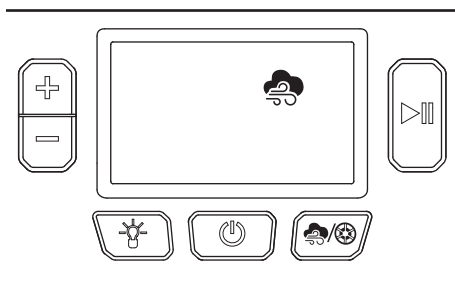
⚠ MISE EN GARDE Laissez refroidir le gonfleur à double fonction pendant cinq minutes après chaque utilisation continue d'une durée de 15 minutes.

REMARQUE : Le gonfleur à double fonction s'éteindra après cinq minutes d'inactivité.

Utilisation du nanomètre numérique dans le mode grand volume (Fig. 12).

Fig. 12

- Attachez le bloc-piles au gonfleur à double fonction ou connectez le connecteur d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule à la prise pour accessoires de 12 V c.c. de votre véhicule.
- Allumez le nanomètre numérique en appuyant sur le bouton de mise en marche. Le mode de fonctionnement sera réglé par défaut sur le mode haute pression . Appuyez sur le bouton de mode  pour passer en mode grand volume .
- Pour commencer ou mettre en pause le gonflage ou le dégonflage, appuyez sur le bouton de démarrage/pause. Remarque : comme la pression ciblée ne peut pas être réglée dans le mode grand volume, la fonction d'arrêt automatique lié à la pression n'est pas disponible.



⚠ MISE EN GARDE Laissez refroidir le gonfleur à double fonction pendant cinq minutes après chaque utilisation continue d'une durée de 15 minutes.

⚠ MISE EN GARDE Le gonfleur à double fonction ne s'arrêtera pas automatiquement s'il est utilisé en mode grand volume.

REMARQUE : Le gonfleur à double fonction s'éteindra après cinq minutes d'inactivité.

Lampes de travail à DEL

Trois lampes de travail à DEL se trouvent sur le côté gauche du gonfleur à double fonction. Pour allumer les lampes de travail à DEL, mettez tout d'abord le gonfleur à double fonction sous tension en appuyant sur le bouton de mise sous tension, puis appuyez sur le bouton de marche/arrêt à DEL. Appuyez à nouveau sur le bouton de marche/arrêt à DEL pour éteindre les lampes de travail à DEL.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'outil.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger. Nous recommandons que tout entretien de l'outil soit effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé par SKIL.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

Inspectez périodiquement l'intégralité de l'article pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet article tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. **Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé.** Les orifices de ventilation et les leviers d'interrupteur doivent être propres et exempts de toute substance étrangère. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT

Certains agents nettoyants et solvants endommagent les pièces en plastique. Notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniac.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

Rangement des adaptateurs / du tuyau (Fig. 1)

Connecteur et cordon d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule

Le connecteur d'alimentation de 12 V cc. pour véhicule peut être placé dans la boîte du compartiment de rangement, et le cordon d'alimentation de 12 V c.c. pour véhicule peut être enroulé et rangé dans le compartiment de rangement.

Tuyau flexible à haute pression

Le tuyau à haute pression se trouve dans un passage de rangement sur le côté gauche du gonfleur à double fonction.

Enroulez le tuyau à haute pression à l'intérieur du passage et bloquez-le dans la pince du passage.

Tuyau flexible à grand volume

Le tuyau à grand volume se trouve dans un passage de rangement sur le côté droit du gonfleur à double fonction. Enroulez le tuyau à grand volume à l'intérieur du passage et bloquez-le dans les deux pinces du passage.

Adaptateurs

Lorsque vous ne les utilisez pas, les adaptateurs fournis avec le gonfleur peuvent être logés dans l'emplacement de rangement situé à gauche du boîtier.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
Le gonfleur à double fonction ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none">1. La pile est déchargée.2. Le bouton de démarrage/pause n'a pas été actionné.3. La pression souhaitée pré-réglée peut être inférieure à la pression présente dans l'article que vous cherchez à gonfler (uniquement pour le fonctionnement en mode haute pression).	<ol style="list-style-type: none">1. Rechargez la pile.2. Appuyez sur le bouton de démarrage/pause pour commencer le gonflage.3. Réglez la valeur de pression souhaitée à un niveau plus élevé.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

08/19

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	38
Advertencias de seguridad para el inflador de función dual	38-39
Símbolos	40-43
Familiarización con el inflador de función dual	44
Especificaciones	44
Instrucciones de funcionamiento	45-50
Mantenimiento	51-52
Resolución de problemas	52
Garantía limitada de la herramienta inalámbrica SKIL	53-54

⚠ ADVERTENCIA

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:
 - Plomo de pinturas a base de plomo.
 - Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
 - Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.
- El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:
 - Trabaje en un área bien ventilada.
 - Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
 - Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si se le introduce polvo en la boca o en los ojos, o le queda sobre la piel, puede fomentar la absorción de químicos dañinos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea y entienda todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para estas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, también solicite atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, solo mediante el uso de piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solo el fabricante o los proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL INFLADOR DE FUNCIÓN DUAL

Uso doméstico solamente.

Conozca el inflador. Lea detenidamente el manual del operador. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones, así como los peligros potenciales específicos relacionados con esta herramienta. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

Riesgo de reventón. No preajuste el inflador para causar una presión de salida mayor que la presión máxima marcada en el objeto que se vaya a inflar. No lo utilice a una presión superior a 160 PSI.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia. Almacénela en un lugar interior.

Inspeccione anualmente la unidad para determinar si tiene grietas, orificios diminutos u otras imperfecciones que podrían hacer que el inflador se vuelva inseguro. No corte nunca el inflador ni taladre agujeros en el mismo.

Asegúrese de que la manguera esté libre de obstrucciones o enganches. Las mangueras enredadas o enganchadas pueden causar pérdida de equilibrio o de apoyo de los pies y es posible que se dañen.

Utilice el inflador solamente para su uso previsto. No altere ni modifique la unidad respecto a su diseño o función originales.

Tenga siempre presente que el uso indebido y el manejo incorrecto de este inflador pueden causarles lesiones a usted y a otras personas.

No deje nunca desatendido un inflador con la manguera de aire conectada.

No siga utilizando un inflador o una manguera que tenga fugas de aire o no funcione correctamente.

Retire siempre el paquete de batería antes de hacer ajustes o realizar servicio de mantenimiento de un inflador, o cuando un inflador no esté en uso

No intente jalar ni transportar el inflador por las mangueras.

No utilice el inflador como dispositivo de respiración.

No dirija nunca un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo y suciedad hacia usted o hacia otras personas. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de lesiones graves.

Protéjase los pulmones. Use una careta o una máscara antipolvo si la operación genera grandes cantidades de polvo. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de lesiones corporales graves.

No utilice este inflador para rociar agentes químicos. Puede sufrir daños en los pulmones al inhalar vapores tóxicos.

Compruebe si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el inflador o la herramienta neumática, si un protector u otra pieza presenta daños, se debe comprobar minuciosamente para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que se diseñó. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si hay atoramiento de las piezas móviles, si hay rotura de piezas, el montaje y cualquier otra situación que pueda afectar a su funcionamiento. Un protector u otra pieza que presente daños deberá ser reparado o reemplazado adecuadamente por un centro de servicio de fábrica SKIL o una estación de servicio SKIL autorizada. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

No aplaste, no deje caer ni dañe el paquete de batería. No utilice un paquete de batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada es susceptible de explosión. Deseche de manera adecuada y de inmediato una batería que se haya caído o esté dañada.

No cargue una herramienta a batería en un lugar húmedo o mojado. Al seguir esta regla se reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

Deje que la bomba se enfríe durante cinco (5) minutos después de cada quince (15) minutos de uso continuo. No bloquee nunca las entradas de inflado o desinflado mientras la unidad esté en funcionamiento.





Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otras personas que puedan usar este inflador de mano. Si le presta a alguien este inflador de mano, préstele también estas instrucciones.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra **“AVISO”**, como en el ejemplo a continuación:







AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.








⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Puede que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en la herramienta. Estúdielos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Hora
s	Segundos	Hora
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
∅	Diámetro	Tamaño de las brocas para taladro, piedras de amolar, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición de apagado	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, par o posición. Un número mayor significa mayor velocidad
PSI	Libras por pulgada cuadrada	Libras por pulgada cuadrada de presión
BAR	Bares	Medida de la presión atmosférica en la Tierra a nivel del mar
kPa	Kilopascales	El kilopascal es una unidad de medida de presión
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o directa	Tipo o característica de corriente
	Herramienta de clase II	Designa las herramientas de construcción con doble aislamiento

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Terminal de tierra	Terminal de conexión a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Sello de níquel-cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel-cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y una careta protectora cuando opere este producto.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

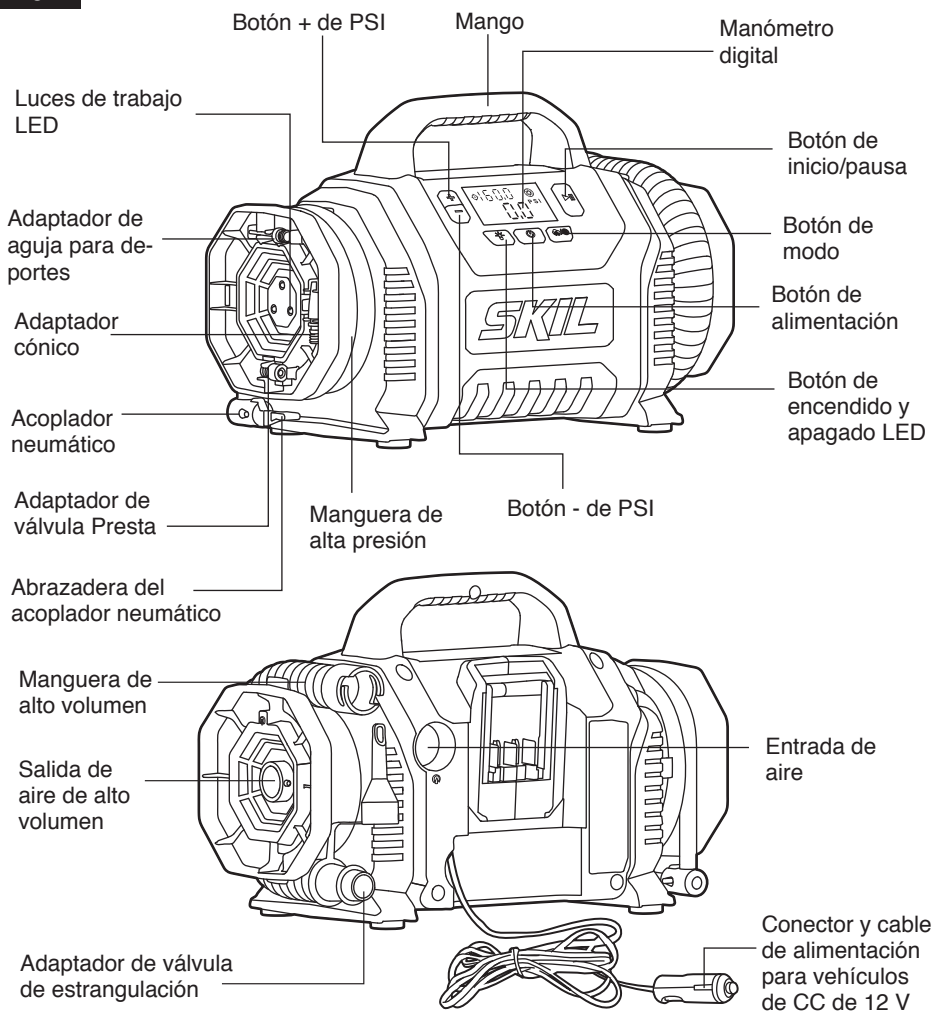
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

FAMILIARIZACIÓN CON EL INFLADOR DE FUNCIÓN DUAL

Inflador de función dual de 20 V

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	Paquete de batería de litio SKIL de CC de 20 V o fuente de alimentación de vehículo de CC de 12 V
Presión de aire máxima	160 PSI / 11 BAR / 1100 kPa
Temperatura de funcionamiento recomendada	14~104 °F (-10 ~ 40 °C)
Temperatura de almacenamiento recomendada	32~104 °F (0 ~ 40 °C)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de batería ni el cargador en un fluido ni permita que un fluido entre en ellos. Los fluidos corrosivos o conductores, tales como el agua del mar, ciertos agentes químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, etc., pueden causar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si cualquier pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que las piezas hayan sido reemplazadas. El uso de este producto con piezas dañadas o si le faltan piezas podría causar lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar este inflador ni crear accesorios no recomendados para utilizarse con el mismo. Toda alteración o modificación de este tipo constituye un uso incorrecto y podría producir una situación peligrosa que cause posibles lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería del inflador de función dual o retire el conector para vehículos de CC de 12 V de la toma para accesorios de CC de 12 V del vehículo cuando ensamble piezas, haga ajustes, limpie o realice mantenimiento.

Escoja la fuente de alimentación

Antes de encender el inflador de función dual, decida qué fuente de alimentación utilizará: un paquete de batería de litio SKIL de CC de 20 V o la fuente de alimentación de CC de 12 V de un vehículo.

Paquete de batería de litio SKIL de CC de 20 V

Este inflador inalámbrico de función dual se debe utilizar solamente con los paquetes de batería y los cargadores que se indican a continuación:

Paquete de baterías					Cargador	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

AVISO: Sírvase consultar el manual de la batería y del cargador para obtener información de utilización detallada.

Para instalar/desinstalar el paquete de batería (Fig. 2)

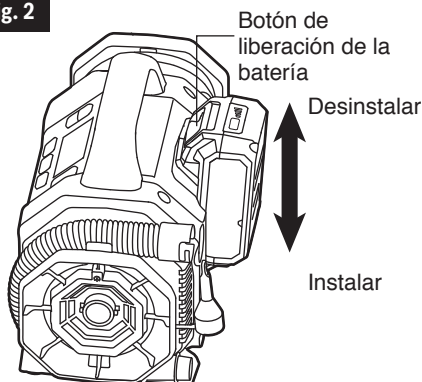
Alinee la costilla elevada del paquete de batería con las ranuras del inflador de función dual y luego deslice el paquete de batería sobre el inflador de función dual.

AVISO: Asegúrese de que el pestillo ubicado en el paquete de batería se acople a presión en la posición correcta y que el paquete de batería esté firmemente sujeto al inflador de función dual antes de comenzar la utilización.

Para instalar el paquete de batería (Fig.2):

Presione el botón de liberación de la batería ubicado en la parte delantera del paquete de batería para liberar dicho paquete. Jale el paquete de batería hacia fuera y retírelo del inflador de función dual.

Fig. 2

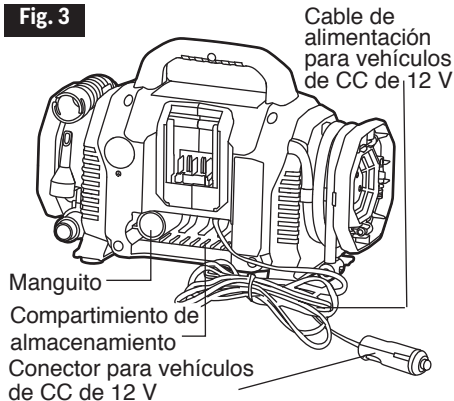


AVISO: Cuando coloque el paquete de batería en el inflador de función dual, asegúrese de que la costilla elevada del paquete de batería se alinee con la ranura ubicada dentro del inflador de función dual y que el pestillo se acople a presión en la posición correcta. Una colocación incorrecta del paquete de batería puede causar daños a los componentes internos.

Fuente de alimentación de un vehículo de CC de 12 V (Fig. 3)

Retire el conector para vehículos de CC de 12 V del manguito ubicado dentro del compartimiento de almacenamiento del conector y el cable de alimentación para vehículos de CC de 12 V. Conecte el conector para vehículos de CC de 12 V a la toma para accesorios de CC de 12 V de su vehículo. Extienda siempre completamente el cable de alimentación para vehículos de CC de 12 V antes de cada uso.

Enrolle el cable de alimentación para vehículos de CC de 12V en el compartimiento de almacenamiento y el conector para vehículos de CC de 12 V en el manguito después de cada uso para su almacenamiento.



⚠ ADVERTENCIA El inflador de función dual es capaz de inflar hasta 160 PSI, 11 BAR o 1100 kPa máx. Para evitar un inflado excesivo, siga detenidamente las instrucciones que se encuentren en los objetos que se vayan a inflar. No exceda nunca las presiones recomendadas.

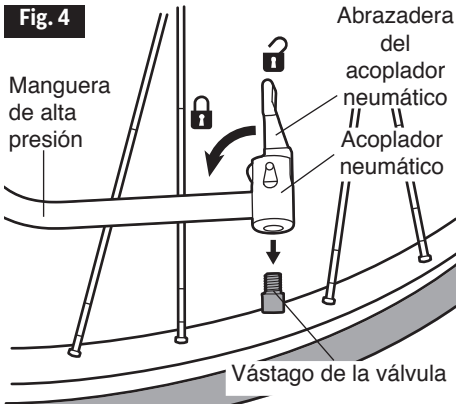
⚠ ADVERTENCIA Las mangueras o los adaptadores que estén conectados incorrectamente se pueden desprender bajo presión y causa lesiones graves.

AVISO: Las posibles fugas de aire pueden causar lecturas de presión erróneas. Asegúrese de que todas las conexiones estén firmemente sujetas.

Inflado con la manguera de alta presión (Fig. 4)

El acoplador neumático ubicado en la manguera de alta presión se puede utilizar sin adaptadores para inflar llantas u otros objetos que tengan un vástago de válvula que encaje en la abertura del acoplador neumático.

1. Suba la abrazadera del acoplador neumático.
2. Coloque el acoplador neumático sobre el vástago de la válvula.
3. Empuje hacia abajo el acoplador neumático de manera que la sección roscada del vástago de la válvula esté dentro del acoplador neumático.
4. Fije el acoplador neumático sobre el vástago de la válvula presionando hacia abajo la abrazadera del acoplador neumático hasta que se detenga o esté paralela a la manguera de aire.
5. Consulte las instrucciones de la sección “**Utilice el manómetro digital en el modo de alta presión**” de este manual para utilizar el inflador de función dual para comenzar a inflar.



Inflado con la manguera de alta presión y los adaptadores

La manguera de alta presión se puede utilizar con los adaptadores suministrados para inflar una variedad de objetos (Fig. 5).

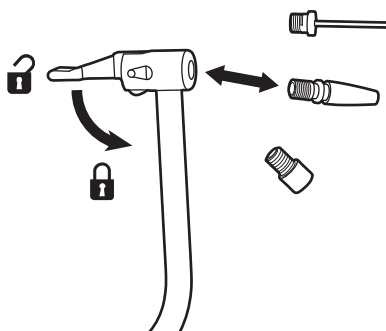
Instalación/desinstalación de los adaptadores (Fig. 6)

1. Retire el paquete de batería del inflador de función dual o retire el conector para vehículos de CC de 12 V de la toma para accesorios de CC de 12 V de su vehículo.
2. Suba la abrazadera del acoplador neumático.
3. Inserte el adaptador en el acoplador neumático hasta que se detenga.
4. Fije el acoplador neumático sobre el adaptador presionando hacia abajo la abrazadera del acoplador neumático hasta que se detenga o esté paralela a la manguera de alta presión.
5. Para retirar el adaptador: Suba la abrazadera del acoplador neumático y retire el adaptador del acoplador neumático.

Fig. 5



Fig. 6



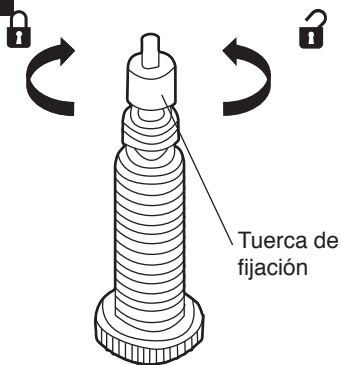
Funciones de los adaptadores

El adaptador cónico se puede utilizar en válvulas neumáticas más pequeñas para inflar objetos tales como flotadores y juguetes de niños.

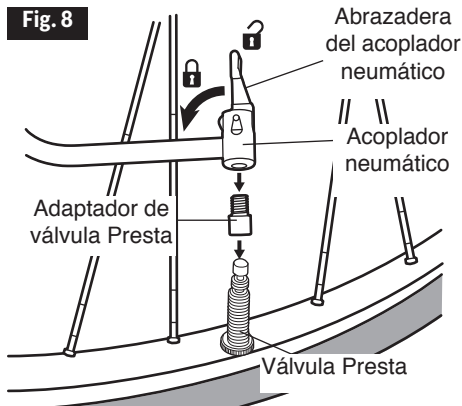
La aguja para deportes se puede utilizar para inflar balones deportivos o cualquier otro objeto que requiera una aguja para deportes.

El adaptador de válvula Presta se puede utilizar para vástagos de válvula Presta. Para utilizar el adaptador de válvula Presta (Fig. 7 y Fig. 8):

1. Afloje la tuerca de fijación de la válvula Presta (Fig. 7).
2. Enrosque el adaptador de válvula Presta en el vástago de la válvula Presta de la llanta con el extremo abierto más grande orientado hacia la rueda (Fig. 8).
3. Fije el extremo del acoplador neumático sobre el adaptador de la válvula Presta presionando hacia abajo la abrazadera del acoplador neumático hasta que se fije en la posición correcta (Fig. 8).
4. Consulte las instrucciones de la sección **“Utilice el manómetro digital en el modo de alta presión”** de este manual para utilizar el inflador de función dual para comenzar a inflar.
5. Después del inflado, afloje y retire el acoplador neumático y el adaptador de la válvula Presta, y luego apriete la tuerca de fijación del vástago de la válvula Presta.

Fig. 7

Tuerca de fijación

Fig. 8

Abrazadera del acoplador neumático

Acoplador neumático

Adaptador de válvula Presta

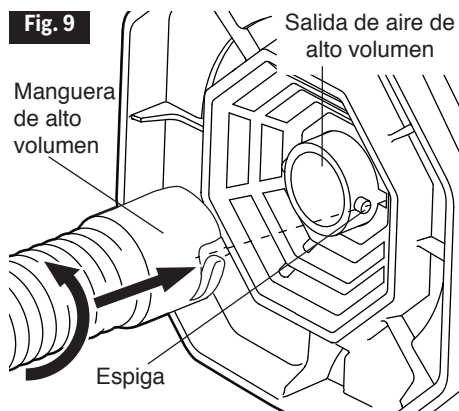
Válvula Presta

Inflado y desinflado con la manguera de alto volumen

La manguera de alto volumen está diseñada para utilizarse para objetos que alberguen grandes cantidades de aire, tales como colchones de aire, balsas y flotadores de piscina.

Inflado con la manguera de alto volumen

1. Retire la manguera de alto volumen de su área de almacenamiento.
2. Conecte la manguera de alto volumen a la salida de aire de alto volumen. Alinee y acople las ranuras de la manguera con las espigas y luego gire la manguera en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que quede fija en la posición correcta (Fig. 9).
3. Conecte el otro extremo de la manguera al objeto que se vaya a inflar. Conecte la manguera directamente o utilice el adaptador acoplado a la manguera.
4. Consulte las instrucciones de la sección **“Utilice el manómetro digital en el modo de alto volumen”** de este manual para utilizar el inflador de función dual para comenzar a inflar.
5. Después del inflado, gire la manguera en el sentido de las agujas del reloj hasta que las espigas se alineen con las ranuras y luego afloje y retire la manguera de alto volumen.

Fig. 9

Salida de aire de alto volumen

Manguera de alto volumen

Espiga

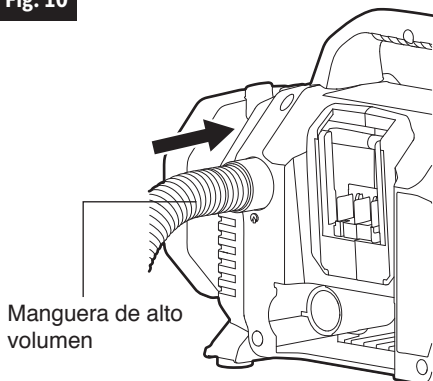
⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir lesiones graves por una explosión: No infle excesivamente. No deje desatendida la unidad mientras esté inflando.

Desinflado con la manguera de alto volumen

1. Retire la manguera de alto volumen de su área de almacenamiento.
2. Inserte completamente la manguera de alto volumen en la entrada de aire (Fig. 10).
3. Conecte el otro extremo de la manguera al objeto que se vaya a desinflar. Conecte la manguera directamente o utilice el adaptador acoplado a la manguera.
4. Consulte las instrucciones de la sección **“Utilice el manómetro digital en el modo de alto volumen”** de este manual para utilizar el inflador de función dual para comenzar a desinflar.
5. Después de desinflar, retire la manguera de alto volumen de la entrada de aire.

Fig. 10

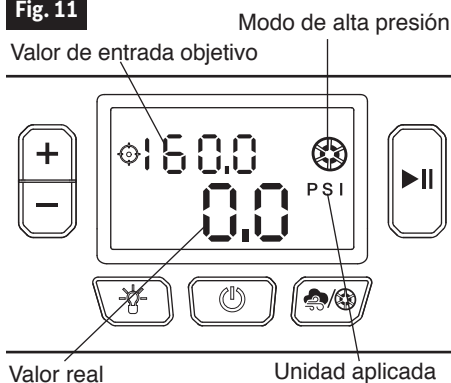


Utilización del inflador de función dual

Utilice el manómetro digital en el modo de alta presión (Fig. 11)

1. Instale el paquete de batería sobre el inflador de función dual o conecte el conector para vehículos de CC de 12 V a la toma para accesorios de CC de 12 V de su vehículo.
2. Encienda el manómetro digital presionando el botón de alimentación. El modo de funcionamiento regresará de manera predeterminada al modo de alta presión . El inflador de función dual detectará la presión de aire actual del objeto.
3. Utilice los botones **-** y **+** para ajustar la presión objetivo, si así lo desea. Presione y mantenga presionados los botones **-** o **+** para desplazarse más rápidamente hacia abajo o hacia arriba.
4. Para seleccionar la unidad de presión deseada, presione simultáneamente los botones **-** y **+** para desplazarse a través de las unidades de PSI, BAR y kPa.
5. Para iniciar o pausar el inflado, presione el botón de inicio/pausa.
6. El inflador de función dual se apagará automáticamente cuando se haya alcanzado la presión objetivo.

Fig. 11



PRECAUCIÓN

Deje que el inflador de función dual se enfríe durante 5 minutos después de cada 15 minutos de uso continuo.





NOTA: El inflador de función dual se apagará después de 5 minutos de inactividad.

Utilice el manómetro digital en el modo de alto volumen (Fig. 12)

Fig. 12

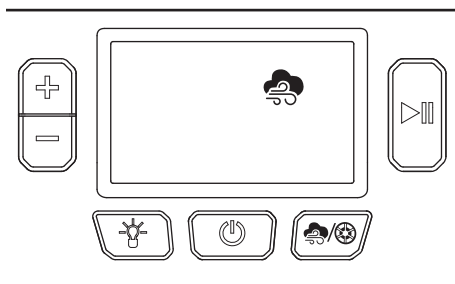
1. Instale el paquete de batería sobre el inflador de función dual o conecte el conector para vehículos de CC de 12 V a la toma para accesorios de CC de 12 V de su vehículo.

2. Encienda el manómetro digital presionando el botón de encendido. El botón de funcionamiento regresará de manera predeterminada al modo de alta presión

. Presione el botón de modo / para cambiar al modo de alto volumen .

3. Para iniciar o pausar el inflado o el desinflado, presione el botón de inicio/pausa.

Nota: como la presión objetivo no se puede ajustar en el modo de alto volumen, no hay apagado automático relacionado con la presión.



⚠ PRECAUCIÓN Deje que el inflador de función dual se enfríe durante 5 minutos después de cada 15 minutos de uso continuo.

⚠ PRECAUCIÓN El inflador de función dual no se apagará automáticamente cuando esté funcionando en el modo de alto volumen.

NOTA: El inflador de función dual se apagará después de 5 minutos de inactividad.

Luces de trabajo LED

Hay tres luces de trabajo LED ubicadas en el lado izquierdo del inflador de función dual. Para encender las luces de trabajo LED, encienda primero el inflador de función dual presionando el botón de encendido y luego presione el botón de encendido y apagado LED. Presione de nuevo el botón de encendido y apagado LED para apagar las luces de trabajo LED.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando limpie o realice cualquier mantenimiento.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave. Recomendamos que toda reparación de la herramienta la realice un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas. Si utiliza cualquier otra pieza, puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o el centro de servicio autorizado.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido. Las aberturas de ventilación y las palancas del interruptor deben mantenerse limpias y libres de materiales extraños. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA Determinados solventes y productos de limpieza dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar cerrado que no sea accesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

Almacenamiento de los adaptadores y la manguera (Fig. 1)

Conector y cable de alimentación para vehículos de CC de 12 V

El conector para vehículos de CC de 12 V se puede insertar en el manguito ubicado en el compartimiento de almacenamiento y el cable de alimentación para vehículos de CC de 12 V se puede enrollar y almacenar en el compartimiento de almacenamiento.

Manguera de alta presión

La manguera de alta presión está ubicada en un canal de almacenamiento en el lado izquierdo del inflador de función dual.

Enrolle la manguera de alta presión dentro del canal y fije el clip en el canal.

Manguera de alto volumen

La manguera de alto volumen está ubicada en un canal de almacenamiento en el lado derecho del inflador de función dual. Enrolle la manguera de alto volumen dentro del canal y fije los dos clips en el canal.

Adaptadores

Cuando no se estén utilizando, los adaptadores suministrados con el inflador se pueden colocar en el área de almacenamiento ubicada en el lado izquierdo de la carcasa.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
El inflador de función dual no funciona.	<ol style="list-style-type: none">1. La batería está agotada.2. No se presionó el botón de inicio/pausa.3. Es posible que el ajuste de presión objetivo preestablecido esté por debajo de la presión real del objeto que usted esté inflando (para utilización en el modo de alta presión solamente).	<ol style="list-style-type: none">1. Cargue la batería.2. Presione el botón de inicio/pausa para comenzar a inflar.3. Gradúe el ajuste de presión objetivo preestablecido a una presión más alta.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

07/19

